

靜宜大學出國研修學生心得報告書

- ✧ 此心得報告書須在回國兩週內繳交, 請寄至411ifamily@gmail.com
- ✧ 411遊留學中心確認收到本心得報告書後始能抵免學分

姓名	楊昀筑	日期	111年 8 月10日
班級/學號	日 4A/410652722		
研修管道	☐ 交換學生 ☐ 語言學校 ☐ 雙聯學制		
研修國家/學校名稱	新潟大学		
研修期間	110年 9 月至 111 年 8 月 ☐ 一學期 ☒ 兩學期		
1. 在國外研修期間的花費共_____台幣 (學費_____元、機票_____元、住宿_____元、交通_____元、膳食_____元、保險_____元、其他生活費_____元) 2. 在國外研修時的住宿是 ☐ 學校宿舍 ☐ 外面租屋 ☐ 寄宿家庭 3. 學校 ☐ 有 ☐ 沒有 學伴制度 4. 國外研修期間共修了____16_堂課、共____20____學分。(線上課程)			

※心得報告--1,500字以上, 包含以下內容

1. 研修國家與學校簡介 (學校環境、地理位置等)
2. 前置作業心得 (機票、簽證、保險等)
3. 課程學習心得 (選課、課程內容、語言課程、學伴、上課方式等)
4. 生活心得 (住宿、伙食、交通、天氣、節慶、交友、活動等)
5. 其他心得或建議
6. 國外研修期間相片至少兩張 (推廣用, 請另外附檔)

心得: 當初從別得學校轉來就是因為知道靜宜有豐富的交換資源, 所以當錄取後真的很開心能夠去交換, 但好景不常因疫情的原因使得所有的計畫都擱置了。原本的海外留學也變成了線上教學。

線上教學跟實體教學非常得不一樣, 常常有時因為網路問題導致溝通困難好在新潟大學的老師們都很有耐心, 教學也非常認真同學們也很願意與我們交流才能使這次的交換雖然遺憾但依然豐富。

新系大學得有些制度跟我們很不一樣, 我們學校開學的第一週通常都可以再改選課, 但新潟大學不行, 而且退選的手續也比我們學校稍微複雜一些, 再來請假的手續也比我們複雜, 我們只需要登入學校網頁線上請假即可, 但新潟大學不行。

所以我覺得我們學校的學生網頁非常的方便。

因為沒有實際走訪過新潟大學，無法介紹校園環境只能看看網路上的照片過過乾癮，我查到新潟大學佔地非常的廣大，校園裡居然還有牧場呢。希望疫情減緩後有機會去新潟大學走一走、逛一逛彌補遺憾。

既然不能介紹校園環境，那麼我就來說說幾個有趣的課程吧。

其中我最驚訝的是留學生と考える日台交流史a的課程，我很好奇日本大學會怎麼上這門課，原本以為老師會是中國人之類的，沒想到老師居然是正港的台灣人。這堂課裡只有我和老師是台灣人其他同學都是日本人，這讓我湧起一股親切感。如果是實體上課的話，這種感覺應該會更強烈吧。老師的課程大約講台灣歷史、政治、文化等。而我們的作業則是介紹自己對台灣有興趣的事物。有同學介紹棒球、鐵道、明星文化等。而我則是介紹台灣原住民給同學們認識。

能在課堂上聽老師介紹自己的國家歷史、文化非常的有趣。特別是用非母語去聽，雖然內容熟悉，但因為語言的不同，內容也跟著有趣了許多。

我修了兩堂日文讀解兩堂日文讀解非常的不一樣，一堂介紹了很多詩及作家跟學校上的文學史非常像也有讓我們試著寫看看詩並分享給同學，。另一堂則是介紹小說比較多。老師也會選幾篇短文小說讓我們閱讀並寫出心得。我還記得老師也有請我們介紹一本小說還有自己喜歡的歌曲並做成ppt分享給同學知道。我覺得非常有趣，但用日文寫小說的大綱還有翻譯歌曲的內容還是有一定的難度，讓我頭痛了一陣子。

國際共修課是比較偏討論課的類型，老師是中國人，上課很常用英文交流。也有和紐西蘭的大學再交流一起做小組作業，非常有趣。

其中最難的覺得是日本事情社會系a這堂課在講日本的法律，常常讓我聽不懂，作業也是跟法律相關的，讓我做得有點痛苦。畢竟台灣的法律我都不太明白，居然還要用日文寫法律作業。真的讓困難程度提升好多。

因為自己的日文文法特別的爛，所以選了3堂文法課分別是JLPT文法、中国語による日本語文法解説c、中国語による日本語文法解説d，JLPT的老師講解過文法意思之後就會讓我們練習造句，並抽人回答。而中国語による日本語文法解説就跟台灣學得很像老師一個一個的慢慢講解，文法程度大多在N2-N1左右。課程不太有趣，畢竟是文法。跟其他課程比當然會顯的枯燥無味。

我另外選了一堂心理學，本身對心理學就有些許的興趣，在台灣我依稀記得學校也有這門課程，但因為始終跟本科系的課程衝突，就沒有選了。所以當我看到新潟大學有這門課時我就選了。老師的教學方式很特別，他把教學影片放在youtube上給我們看並會出課後練習算是平時成績，考試也從裡面出，只是會有好多專業術語，需要我一個一個翻譯比較辛苦。除此之外算是比較好過的一門課。

我還上了健康スポーツ科学講義a的課程，老師很有趣常常分享他跟其他同學一起運動的事情。課程大多是在講述如何正確運動，運動的好處等。我們課後只要交心得給老師就會算一次成績。也算是很好過的一位老師。

日本語step6這堂課是在背課文，不斷不斷地背課文。讓我這個記憶力不好的人，吃了一些苦頭呢，不過在課堂上會一直不停地練習，老師也會糾正發音。對於我來說是非常有用的一門課。

最後雖然沒能實際去新潟大學走訪，但還是認識了很多日本同學，也認識了一樣在

新潟大學教換的台灣人，現在我也經常和那位台灣朋友一起出來玩呢。人生中常常有遺憾，但在遺憾中總還是能發現有趣並令自己意想不到的事發生，那麼這也算是美好的一部分了吧。實體有實體的好，線上交換也會有線上交換的美好。要看自己怎麼去發掘。